

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1109/2004

2004 m. birželio 11 d.

nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 12 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnio nuostatomis, Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 1 straipsnyje išvardytų produktų kainų pasaulinėje rinkoje ir kainų Bendrijoje skirtumas gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Specialiųjų eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kurių galvijų mėsą ir už kai kuriuos galvijų mėsos konservus, taip pat už kai kurias paskirčių vietas, suteikimo sąlygos buvo nustatytos Reglamentais (EEB) Nr. 32/82⁽²⁾, Reglamentu (EEB) Nr. 1964/82⁽³⁾, Reglamentu (EEB) Nr. 2388/84⁽⁴⁾, Reglamentu (EEB) Nr. 2973/79⁽⁵⁾ ir Reglamentu (EB) Nr. 2051/96⁽⁶⁾.
- (3) Pritaikius šias taisykles ir kriterijus numatomi galvijienos sektoriaus rinkos situacijai, daroma išvada, kad turi būti nustatytos toliau nurodomos grąžinamosios išmokos.
- (4) Gyvų gyvūnų atveju, siekiant supaprastinimo, reikia nebesuteikti eksporto grąžinamųjų išmokų už tas kategorijas, kurios užsienio prekyboje su trečiosiomis šalimis sudaro nedidelę dalį. Be to, siekiant kuo efektyvesnio gyvūnų gerovės užtikrinimo, reikia kaip įmanoma daugiau riboti eksporto grąžinamąsias išmokas už gyvus skerstinus gyvūnus. Todėl eksporto grąžinamosios išmokos už šiuos gyvūnus turi būti suteikiamos tik trečiosioms šalims, kurios dėl kultūrinių ir (arba) religinių priežasčių tradiciškai importuoja didelį skaičių skerstinių gyvūnų. Siekiant išvengti bet kokių piktnaudžiavimo su reprodukcijai skirtais gyvais gyvūnais, eksporto grąžinamosios išmokos už grynaveislius veislinius galvijus turi būti ribojamos ir suteikiamos tik už 30 mėnesių ar jaunesnes telyčias ir karves.
- (5) Grąžinamąsias išmokas reikia suteikti į kai kurias paskirties šalis eksportuojant kai kuriuos šviežios ar atšaldytos mėsos produktus, klasifikuojamus pagal KN kodą 0201, kai kurią sušaldytą mėsą, priede klasifikuojamą pagal KN kodą 0202, kai kurią mėsą arba subproduktus, priede klasifikuojamus pagal KN kodą 0206, ir kai kuriuos gaminius arba konservus iš mėsos arba iš mėsos subproduktų, priede klasifikuojamus pagal KN kodą 1602 50 10.
- (6) Kalbant apie sūdytos arba džiovintos galvijų mėsos be kaulų eksportą, tradiciškai yra susiklostę tam tikri šios prekybos srautai į Šveicariją. Todėl siekiant išlaikyti esamas prekybos apimtis, reikia nustatyti grąžinamąsias išmokas, kurios padengtų skirtumą tarp rinkos kainų Šveicarijoje ir eksporto kainų valstybėse narėse.
- (7) Kalbant apie kitus mėsos gabalus ir mėsos arba subproduktų konservus, priede klasifikuojamus pagal KN kodus nuo 1602 50 31 iki 1602 50 80, Bendrijos dalyvavimą tarptautinėje prekyboje galima palaikyti suteikiant grąžinamąsias išmokas, lygias eksportuotojams pastaruoju metu teikiamoms grąžinamosioms išmokoms.
- (8) Kalbant apie kitus galvijienos sektoriaus produktus, kadangi Bendrijos dalis pasaulinėje šių produktų prekyboje nėra reikšminga, nustatyti grąžinamąsias išmokas nebūtina.
- (9) Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87⁽⁷⁾ nustatyta žemės ūkio produktams taikoma grąžinamųjų išmokų nomenklatura, o pačios išmokos nustatomos produktų kodų pagrindu taip, kaip apibrėžta toje nomenklatūroje.
- (10) Siekiant operatoriams supaprastinti eksporto muitinės procedūras, deras suvienodinti grąžinamąsias išmokas už visą sušaldytą mėsą ir grąžinamąsias išmokas, mokamas už šviežią arba atšaldytą mėsą, išskyrus suaugusių galvijų patinų mėsą.
- (11) Siekiant sugriežtinti produktų, kurių KN kodai yra 1602 50, kontrolę, reikia nustatyti, kad už šiuos produktus gali būti mokama grąžinamoji išmoka tik tuo atveju, kai jie gaminami, laikantis 1980 m. kovo 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus išankstinio išmokėjimo⁽⁸⁾ nustatytos tvarkos.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

⁽²⁾ OL L 4, 1982 1 8, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 744/2000 (OL L 89, 2000 4 11, p. 3).

⁽³⁾ OL L 212, 1982 7 21, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2772/2000 (OL L 321, 2000 12 19, p. 35).

⁽⁴⁾ OL L 221, 1984 8 18, p. 28. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3661/92 (OL L 370, 1992 12 19, p. 16).

⁽⁵⁾ OL L 336, 1979 12 29, p. 44. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3434/87 (OL L 327, 1987 11 18, p. 7).

⁽⁶⁾ OL L 274, 1996 10 26, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2333/96 (OL L 317, 1996 12 6, p. 13).

⁽⁷⁾ OL L 366, 1987 12 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 118/2003 (OL L 20, 2003 1 24, p. 3).

⁽⁸⁾ OL L 62, 1980 3 7, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 444/2003 (OL L 67, 2003 3 12, p. 3).

- (12) Išmokos turi būti suteikiamos tik tiems produktams, kuriems leidžiama laisvai judėti Bendrijoje. Todėl, jei norima gauti išmokas, produktai turi atitikti sanitarinio žymėjimo sąlygas, nustatytas Tarybos direktyva 64/433/EEB⁽¹⁾, Tarybos direktyva 94/65/EEB⁽²⁾ ir Tarybos direktyva 77/99/EEB⁽³⁾.
- (13) Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 6 straipsnio 2 dalyje nurodytos sąlygos leidžia sumažinti specialiąsias grąžinamąsias išmokas tuo atveju, kai eksportuotinos mėsos be kaulų svoris yra mažesnis negu 95 % viso iškaulinėtų gabalų svorio, tačiau ne mažesnis negu 85 % šio svorio.
- (14) Derybose dėl papildomų lengvatų patvirtinimo, kurios pagal Europos sutartis vyksta tarp Europos bendrijos ir asocijuotų Centrinės ir Rytų Europos valstybių, ypač siekiama liberalizuoti prekybą produktais, susijusiais su bendru galvijienos sektoriaus rinkos organizavimu. Susiklosčius tokioms aplinkybėms, taip pat buvo nuspręsta, *inter alia*, panaikinti eksporto grąžinamąsias išmokas produktams, skirtiems eksportuoti į Rumuniją. Todėl šia šalį dera išbraukti iš paskirčių vietų sąrašo, kurioms yra galimos grąžinamosios išmokos, ir numatyti, kad grąžinamųjų išmokų panaikinimas šiai šaliai negali būti pagrindu nustatyti eksporto į kitas šalis diferencijuotą grąžinamąją išmoką.
- (15) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Produktų, už kurių eksportavimą mokamos grąžinamosios išmokos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnyje, sąrašas, grąžinamųjų išmokų dydžiai ir eksporto paskirties šalys nurodomos šio reglamento priede.

2. Produktai turi tenkinti sanitarinio žymėjimo reikalavimus, kurie išvardyti:

- Direktyvos 64/433/EEB I priedo XI skyriuje,
- Direktyvos 94/65/EB I priedo VI skyriuje,
- Direktyvos 77/99/EEB B priedo VI skyriuje.

2 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 6 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje nurodytu atveju grąžinamosios išmokos už produktus, kurių KN kodas yra 0201 30 00 9100, dydis sumažinamas 14 EUR už 100 kg.

3 straipsnis

Eksporto į Rumuniją grąžinamųjų išmokų nenustatymas nelaikomas diferencijuotos grąžinamosios išmokos nustatymu.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalios 2004 m. birželio 14 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. birželio 11 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 121, 1964 7 29, p. 2012/64. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 95/23/EB (OL L 243, 1995 10 11, p. 7).

⁽²⁾ OL L 368, 1994 12 31, p. 10. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽³⁾ OL L 26, 1977 1 31, p. 85. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

PRIEDAS

prie 2004 m. birželio 11 d. Komisijos reglamento, nustatančio eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis (%)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	53,00
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	53,00
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg gyvojo svorio	41,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	43,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	97,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	56,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	97,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	56,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	43,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	123,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	58,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	19,50
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	71,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	43,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0201 30 00 9050	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50

Produktų kodas	Paskirties šalis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis (%)
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08, B09	EUR/100 kg grynojo svorio	172,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	102,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	60,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	152,50
	220	EUR/100 kg grynojo svorio	205,00
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08	EUR/100 kg grynojo svorio	94,50
	B09	EUR/100 kg grynojo svorio	88,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	56,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	33,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	83,50
	220	EUR/100 kg grynojo svorio	123,00
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	58,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	33,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis ⁽⁷⁾
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	13,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg grynojo svorio	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	22,50
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	15,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	17,50

⁽¹⁾ Įtraukimui į šią subpoziciją reikia pateikti Reglamento (EEB) Nr. 32/82 su pakeitimais priede nurodytą pažymą.

⁽²⁾ Grąžinamoji išmoka suteikiama tuo atveju, kai laikomasi Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 su pakeitimais numatytų sąlygų.

⁽³⁾ Realizuotos laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2973/79 su pakeitimais numatytų sąlygų.

⁽⁴⁾ Realizuotos laikantis Reglamento (EB) Nr. 2051/96 su pakeitimais numatytų sąlygų.

⁽⁵⁾ Grąžinamąją išmoką galima gauti laikantis sąlygų, numatytų Reglamentu (EEB) Nr. 2388/84 su pakeitimais.

⁽⁶⁾ Liesos galvijienos be riebalų kiekis nustatomas Komisijos reglamento (EB) Nr. 2429/86 (OL L 210, 1986 8 1, p. 39) priede nurodyta analizės tvarka. Terminas „vidutinis kiekis“ reiškia kiekį ėminyje, kaip jis yra apibrėžtas Reglamento (EEB) Nr. 765/2002 (OL L 117, 2002 5 4, p. 6) 2 straipsnio 1 dalyje. Ėminys paimamas iš tos prekių siuntos dalies, kurios keliama rizika yra pati didžiausia.

⁽⁷⁾ Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 su pakeitimais 33 straipsnio 10 dalies nuostatų, iš trečiųjų šalių importuojamiems ir reeksportuojamiems į trečiąsias šalis produktams eksporto grąžinamoji išmoka nesuteikiama.

⁽⁸⁾ Grąžinamoji išmoka suteikiama tuo atveju, kai produktas naudojamas gamybai Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 su pakeitimais 4 straipsnyje nurodyta tvarka.

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitiniai kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, 11 p.).

Kitos paskirties šalys apibrėžiamos taip:

B00: visos paskirties šalys (trečiosios valstybės, kitos teritorijos, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir paskirties šalys, prilygintos eksporto už Bendrijos ribų paskirties šalims), išskyrus Rumuniją.

B02: B08, B09 ir paskirties šalis 220.

B03: Seuta, Melilja, Islandija, Norvegija, Farerų salos, Andora, Gibraltaras, Vatikanas, Bulgarija, Albanija, Kroatija, Bosnija ir Hercegovina, Serbija ir Juodkalnija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Italijos komunos Livinjo ir Kampionė, Helgolando sala, Grenlandija, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir kuro tiekimas (paskirties šalys, išvardytos Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 (OL L 102, 1999 4 17, p. 11, su pakeitimais) 36 ir 45 straipsniuose ir, jei tinka, 44 straipsnyje).

B08: Turkija, Ukraina, Baltarusija, Moldova, Rusija, Gruzija, Armėnija, Azerbaidžanas, Kazachstanas, Turkmėnistanas, Uzbekistanas, Tadžikistanas, Kirgizija, Marokas, Alžyras, Tunisas, Libija, Libanas, Sirija, Irakas, Iranas, Izraelis, Vakarų krantas ir Gazos ruožas, Jordanija, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Omanas, Jemenas, Pakistanas, Šri Lanka, Mianmaras (Birma), Tailandas, Vietnamas, Indonezija, Filipinai, Kinija, Šiaurės Korėja, Honkongas.

B09: Sudanas, Mauritanija, Malis, Burkina Faso, Nigeris, Čadas, Žaliojo Kyšulio Respublika, Senegalas, Gambija, Gvinėja Bisau, Gvinėja, Siera Leonė, Liberija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Gana, Togas, Beninas, Nigerija, Kamerūnas, Centrinė Afrikos Respublika, Pusiaujų Gvinėja, San Tomė ir Prinsipė, Gabonas, Kongas, Kongo Demokratinė Respublika, Ruanda, Burundis, Šventosios Elenos sala ir priklausomos teritorijos, Angola, Etiopija, Eritrėja, Džibutis, Somalis, Uganda, Tanzanija, Seišeliai ir priklausomos teritorijos, Britų Indijos vandenyno teritorija, Mozambikas, Mauricijus, Komorai, Majotė, Zambija, Malavis, Pietų Afrika, Lesotas.

B11: Libanas ir Egiptas.